

## Перевод подарочного эпизода к игре Kamigami no Asobi InFinite. Часть 1.

Перевод на английский язык взят из поста

<https://www.kaleidomint.com/drama-cd/kamigami-no-asobi-infinite-drama-cd-translation-celebrating-birthdays-together/>

Как я поняла, это перевод дополнения(подарка) к основной игре. Меня заинтересовало, и я решила перевести. Приятного чтения:)

---

АПОЛЛОН: Эй~! Отлично! Это “калос”(“калос” с греческого- нечто веселое)! У меня есть кое-что просто чудесное! День Рождения! Хаха, я так рад~ Так рад, что просто начал прыгать~ Хаха!

АИД: Хах...

АПОЛЛОН: Дядя Аид?

АИД: *\*вздыхает\**

АПОЛЛОН: Что не так? В чем проблема? У тебя болит живот? У тебя болит голова? Или, может, зубы болят?

АИД: Нет, я просто кое о чём думаю.

АПОЛЛОН: Думаешь о чем-то? О чем ты думал с таким рассеянным выражением лица?

АИД: О жизни и смерти. Радости и печали.

АПОЛЛОН: Хах. Погода отличная, так что подумай о чем-нибудь получше! Я знаю! Ты должен получить День Рождения! Так ты развеселишься! Ты будешь “калос”!

АИЖ: У меня уже есть.

АПОЛЛОН: Хах?

АИД: Именно поэтому у меня такие мысли. Потому что для люди становятся старше, значит становятся ближе к смерти.

АПОЛЛОН: Ах?

АИД: Поэтому я думал, что людям радостнее без Дня Рождения.

АПОЛЛОН: Хах? Я так не думаю. Потому что люди говорят “С Днем Рождения!” и дарят подарки(в английском переводе было слово “stuff”, оно означает как существительное “вещь, хлам”, а как глагол: “закармливать, затыкать и переспать”( ^° 3 ^°). Так что, я не знаю, что здесь имел в виду Аполлон.), поэтому Дни Рождения- это радостный праздник!

АИД: Но ... Действительно ли эти слова исходят из сердца?

АПОЛЛОН: Хах?

АИД: Потому что дни рождения - это несчастливое время, ты не можешь отрицать, что люди могут сказать «С Днем Рождения», как желание для них почувствовать даже небольшое счастье.

АПОЛЛОН: Ч-что?

ДИОНИС: ♪♪ Виноград, виноград, виноград, выросло так много винограда. Собираюсь сделать, сделать, сделать виноградный сок. ~ Эй! ♪♪

АПОЛЛОН: Ди-Ди! Ди-Ди, что ты думаешь?

ДИОНИС: Хм? О чем?

АПОЛЛОН: Дни рождения - счастливые, не так ли? Правильно!

АИД: Напротив, дни рождения несчастливые, верно?

АПОЛЛОН: ДИ-ДИ! ЧТО!?

АИДС: ДИОНИС, ЧТО?

ДИОНИС: Чт- !? Хм ... Разве это не воля человека решать, счастливый или несчастливый? У каждого свои чувства, поэтому я думаю, что людям вокруг них не нужно решать ~

АИД: ...Понимаю

АПОЛЛОН: О~ классно! Хороший ход мыслей!

ДИОНИС: Эмм...? Р-разве?

ТАКЕРУ: Бро, все норм!

ЦУКИТО: Это абсолютно невозможно. Это слишком сложно для меня.

АПОЛЛОН: Цуки-Цуки! Take-Take!

АИД: Что случилось?

ДИОНИС: Что тебя беспокоит?

ТАКЕРУ: У нас были дни рождения, но ...

ЦУКИТО: Я вообще не помню его. Я сделал подробные заметки, но ...

АПОЛЛОН: Вам не нужно помнить, когда у каждого день рождения, верно? Думаю, все в порядке.

ДИОНИС: Правильно. Конечно, их невозможно запомнить.

АИД: Ты слишком много вкладываешь разума.

ЦУКИТО: Мой день рождения - 12 февраля. 12 февраля. 12 февраля. 12 февраля -

АПОЛЛОН: Ты имел в виду свой собственный день рождения!?

ТАКЕРУ: Ага ... Он беспокоится, что не может запомнить свой день рождения.

АПОЛЛОН: ЧТООО!?

АИД: Что-

ДИОНИС: Так слабо интересоваться самим собой...

ЦУКИТО: Я закрою записную книжку, чтобы проверить себя.

ТАКЕРУ: Бро! Я уверен, что все будет хорошо!

ЦУКИТО: Да ... Февраль ...

КАЖДЫЙ: Мм!

ЦУКИТО: ...? Двадцать первого?

ВСЕ: Ах- ~

ТАКЕРУ: БРО ~~! Все нормально! Даже если ты не можешь вспомнить, я определенно не забуду! Мы будем праздновать вовремя каждый год!

ЦУКИТО: Тоцука Такеру ...

ТАКЕРУ: Бро ~~~

АПОЛЛОН: Вам не надо беспокоиться! Я напишу дни рождения каждого в календаре в комнате студенческого совета! Я их запишу!

ЛОКИ: Что такое~ ? Каждый получил День Рождения?

ДИОНИС: Да, мы просто говорили об этом.

ЛОКИ: Что значит ~ ★ Эй-эй ~ Таттан, у тебя тоже есть?

ТАКЕРУ: Это плохо?

ЛОКИ: Не совсем. Просто, говорят, люди растут по мере их возраста? Но я просто думал, что Таттан остается крошечным, независимо от того, сколько времени проходит ~~!

ТАКЕРУ: ЧТО. Ты смеешься надо мной!?

ЛОКИ: Совсем нет! Это правда, так ведь?

ТАКЕРУ: Я не прощу тебя!

ЛОКИ: Ах, ты хочешь драться?

ТАКЕРУ: Я заставлю тебя серьезно относиться ко мне!

АПОЛЛОН: Таке-Таке!

ЦУКИТО: Тоцука Такеру!

БАЛЬДЕР: Локи! Вы не должны драться.

ЛОКИ: Бальдер ~ Я не дрался.

БАЛЬДЕР: Правда? Но ты и Такеру были - УААХ!?

ЛОКИ: Бальдер!?

ТАКЕРУ: Ты в порядке!?

АПОЛЛОН: Это было сильнее обычного? Он упал сильнее обычного?

ЦУКИТО: Это падение было в 2,4964 раза сильнее обычного.

БАЛЬДЕР: *\*задыхаясь\** Все, мне уже хоро- УААХ !?

ЛОКИ: Ах, он снова упал!

АИД: Это я!? Привлекаю ли я неудачу на нас, получая день рождения!?

КАЖДЫЙ: Хах?

ТОР: Это не так; Бальдер просто немного взволнован.

БАЛЬДЕР: Ну, это радостная штука, не так ли? Наличие Дня рождения делает нас похожими на людей, как она.

АПОЛЛОН: Это правда! Это делает нас одинаковыми!

ТАКЕРУ: Верно.

ЛОКИ: Ну, это неплохое чувство ~ ♥

ЦУКИТО: Да.

ДИОНИС: Я тоже счастлив ~

АИД: Да.

АПОЛЛОН: Это напоминает мне, что люди проводят всевозможные торжества в течении своих Дней Рождения. Попробуем! Хотите попробовать, верно !?

ЦУКИТО: Чей день рождения сегодня?

АПОЛЛОН: Всех!

ЛОКИ: Всех...?

АПОЛЛОН: Сегодня День рождения каждого. Это верно; это День рождения наших дней рождения!

ТАКЕРУ: Понятно. День рождения наших Дней рождения.

АПОЛЛОН: Итак, давайте готовиться к человеческому празднику и пригласим Тота, Ану-Ану, Аки-Аки, Мели-Мели и, конечно же, ее тоже! Мы пригласим их!

БАЛЬДЕР: Отлично!

ДИОНИС: Давайте сделаем это ~

АПОЛЛОН: О, дядя Аид, тебе не нужно заставлять себя участвовать, если ты этого не хочешь. Ди-Ди сказал, что все зависит от чувств каждого человека ...

АИД: Ах, нет, ум ... Я буду участвовать ...

АПОЛЛОН: Ха-ха! Я так счастлив! Спасибо, дядя Аид ~

АИД: Нет ...

ТОР: Но что конкретно они делают для своих торжеств?

БАЛЬДЕР: Почему бы нам не исследовать это в библиотеке?

---

АНУБИС: Кааа...

ТОТ: Хм? Что такое, Анубис?

АНУБИС: Тот. Анубис услышал, что он получил что-то хорошее, но на самом деле ничего не получил. Ум... День роф-день роф-

ТОТ: Мм? Ах. День рождения?

АНУБИС: Именно. День рождения.

ТОТ: Потому что день рождения- это не объект. Ты не можешь видеть его своими глазами и не можешь прикоснуться к нему.

АНУБИС: Что?! Это ведь что-то вкусное???

ТОТ: Нет.

АНУБИС: Тот тоже получил?

ТОТ: Да. Меня принуждали, хоть я и сказал, что не хочу этого.

АНУБИС: А~ Анубис чувствует себя разочарованным... Кааа...

---

МЕЛИССА: Куууу! Разве это не радостная ситуация!

АКИРА: Ты выглядишь счастливым, Мелисса.

МЕЛИССА: Ах? О ~ Если б не был, Акира! Давай~ Я не могу не быть в восторге от этого! У меня есть День рофденья!

АКИРА: День рождения, не так ли?

МЕЛИССА: Да, правильно! День рофденя!

АКИРА: Ах ~

МЕЛИССА: Для такого парня, как я, который никак не может превратиться в полноценного человека, которого можно было бы вознаградить Днем рофденя! Я так счастлив, что просто разревусь!

АКИРА: Мм. Прости за то, что говорю такое, когда ты так счастлив~

МЕЛИССА: А?

АКИРА: В конце концов, ты узнаешь, так что я скажу это сейчас.

МЕЛИССА: Мм, мм, мм? Что это? Я теряю терпение, ну говори уже!

АКИРА: Ты не единственный, кто получил день рождения.

МЕЛИССА: Что?!

АКИРА: У всех в этом миниатюрном саду теперь есть День Рождения. Даже я получил его, хотя я здесь только по поручению.

МЕЛИССА: Хах!? Уаааааа!?

АКИРА: Такие дела.

МЕЛИССА: Кааах~ Разве это не лучшая вещь в мире!

АКИРА: Хм!?

МЕЛИССА: Даже я получаю то же, что и вы, боги. ~ Это делает меня таким счастливым ~~~

АКИРА: Что...

МЕЛИССА: ХАХАХА~!

АКИРА: Мелисса, ты действительно хороший парень.

МЕЛИССА: Э? Э-э-э-э!? Акира ~ Что такое~? Ты смущаешь меня~~

АКИРА: \*смеется\*

---

БАЛЬДЕР: Согласно этой книге, люди отправляют «поздравительные открытки» на

Дни рождения.

ЛОКИ: Поздравительные открытки?

АПОЛЛОН: Мы знаем, что такое день рождения, но что такое поздравительная открытка? Что бы это могло быть?

ТАКЕРУ: В этой книге написано, что вы можете ходить по магазинам с помощью карточки.(в английском языке для слова “поздравительные открытки” используется словосочетание “birthday cards”, в котором, соответственно, есть слово “карточка”).

ЦУКИТО: В этой книге говорится, что можно ходить по магазинам с ними.

АПОЛЛОН: Удивительно! Вы можете отправиться за покупками и покататься на аттракционах?

АИД: Здесь также написано, что с ней можно получить баллы.

ЛОКИ: Здесь сказано, что на нее можно наклеить марки.

АПОЛЛОН: Баллы? Марки? С помощью карты можно получить любую вещь!

ТАКЕРУ: Х-хэй, это плохо!

АПОЛЛОН: Что такое, Take-Take!?

ТАКЕРУ: Похоже, их можно использовать в битве!

АПОЛЛОН: В битве!?

АИД: Каков текст?

ТАКЕРУ: Гм ... К-колода? Создайте колоду, битву, стоимость, жизнь...? Что это?

АПОЛЛОН: Что это может быть?

ЛОКИ: Я не особо понимаю...

ЦУКИТО: Карты не имеют себе равных.

ДИОНИС: Но как отмечать день рождения с этими «бесподобными» картами?

ВСЕ: Хммм~

БАЛЬДЕР: Здесь говорится, что поздравительные открытки отправляются, когда вы не встретитесь лично.

ТОР: Мы встречаемся лично, так что~

АИД: Значит, это хорошо, что мы не будем беспокоиться о поздравительных открытках?

БАЛЬДЕР: Кажется так!

АПОЛЛОН: О, хорошо! Это здорово, не так ли!

ЦУКИТО: Согласно этой книге, люди проводят вечеринку на день рождения, едят торт и дарят подарки.

ЛОКИ: Разве так делают не на Рождество?

ЦУКИТО: Они, похоже, делают это и на Рождество, и на дни рождения.

ЛОКИ: Ммм~ Ход человеческих мыслей сбивает с толку...

АПОЛЛОН: Ну, хорошо! Давайте готовиться к вечеринке и позовём всех здесь!

ТАКЕРУ: Верно!

БАЛЬДЕР: Вечеринка означает пир! Стейк, жареная курица, гамбургеры, тонкацу(“тонкацу”- это Японское блюдо- зажаренная свиная отбивная)! Давайте накроем стол, полный мяса, на котором не будет ни одного миллиметра пустого пространства!

ТОР: Мы должны отказаться от этого.

БАЛЬДЕР: Что? Почему?

ЦУКИТО: В этой книге написано, что самой важной частью празднования Дня рождения является торт. Каждый поет песню о праздновании, а именинник сдувает

торт.

ДИОНИС: Торт!?

ТОР: Сдувает торт!?

ТАКЕРУ: Удивительно!

АИД: Это требует невероятной силы легких.

АПОЛЛОН: Хорошо! Давайте все будем работать вместе! Мы тренируем наши легкие, чтобы сдуть торт!

БАЛЬДЕР: Но было бы плохо, если бы торт попал в чье-то лицо?

ЛОКИ: Ты просто избегай его, когда такое происходит ~

АПОЛЛОН: Ладно, все! Давайте все тренироваться вместе!

ЦУКИТО: О, я ошибался. Они не сдувают его, они задувают его.

ВСЕ: А?

ДИОНИС: Они заставляют торт исчезнуть?

ЛОКИ: Люди могут это сделать???

ЦУКИТО: Ах, я неправильно прочитал. Это не торт, который они задувают; это пламя на свечах поверх него.

ЛОКИ: Что...

ТОР: Итак, давайте закажем торт и свечи из школьного магазина.

БАЛЬДЕР: О торте, почему бы нам не сделать его из мяса? Немного плотно упакованных стейков и жареный цыпленок, зажатый между имбирной жареной свининой и увенчанный лапшой соба с мясом!

ЦУКИТО: Это не торт.

БАЛЬДЕР: Чтоо, ЭТО торт!

АИД: Эй, как насчет того, чтобы сделать торт из клубничного дайфуку? Красная клубника красиво выстроилась на вершине стольких дайфуку, что вы не можете съесть ее, независимо от того, сколько вы едите. \*Вздыхает\* Действительно ли мне так хорошо, чтобы мне разрешалось такое счастье !?

АПОЛЛОН: Дядя Аид ...?

ТОР: Давайте просто сделаем обычный торт.

ТАКЕРУ: Мне жалко Аида, но лучше так.

ДИОНИС: Я приготовлю виноградный сок для напитков.

АПОЛЛОН: О! Классно, виноградный сок Ди-Ди!

ЛОКИ: *\*смеется\**

БАЛЬДЕР: Что такое, Локи? Почему ты смеешься?

ЛОКИ: В этой книге есть что-то хорошее. ~ Вот, посмотри. Тут говорится, что люди делают «сюрпризы» на Дни рождения!

БАЛЬДЕР: Сюрпризы?

ЛОКИ: Люди иногда думают о хороших вещах. Какой сюрприз будет хорошим? Тот, который делает “буум”, будет хорошим, а? Должен ли я сделать такой сюрприз, что в конце будет “капааау”? Тогда есть те, которых тоже одурачивают ~~~ ★

ТОР: ЛОКИ.

ЛОКИ: О, кстати, что лучше: кайенский перец, васаби или горчица? Что вы все предпочитаете, когда дело касается змей или лягушек?

БАЛЬДЕР: Локи! Ничего!

АПОЛЛОН: Хмм, мм, ничего хорошего!

ТАКЕРУ: О чем ты думаешь !?

ЛОКИ: Слушай, это сюрприз! Почему ты против?

ЦУКИТО: Локи Лаватейн. Здесь есть объяснение. Неожданность заключается в том, чтобы держать вечеринку в секрете от именинника и подарить ему приятный шок.

ЛОКИ: Чтооооо, этот сюрприз скучный~~

ТОР: Это не так уж и скучно.

ЛОКИ: Э-э...

АПОЛЛОН: Итак, держим вечеринку в секрете от нее, Тота и других. Это будет сюрприз! Это сюрприз!

АИД: Верно.

ДИОНИС: Итак, мы заказываем торт, свечи и еду из школьного магазина -

БАЛЬДЕР: Он не должен содержать это, но, пожалуйста, закажи мясо!

АИД: И клубничный дайфуку, пожалуйста.

ДИОНИС: Да, хорошо ... Что-нибудь еще?

ТАКЕРУ: Еще вещи, чтобы украсить комнату. Как цветы, и эти блестящие толстые струны(( ^° 3 ^°)) и прочее.

ДИОНИС: Ах, мишура, да.

БАЛЬДЕР: О, верно! Я об этом и не думал.

ТОР: Такеру удивительно внимателен к мелочам.

АИД: Это правда.

ТАКЕРУ:!! Ах... не так уж и...

АПОЛЛОН: Хорошо! Давайте все готовиться к вечеринке! Начинаем!

---

МЕЛИССА: Интересно, что им нужно? Они говорили, что мы нужны им для чего-то.

АНУБИС: Что это может быть, что это может быть~?

АКИРА: Надеюсь, это не что-то надоедливое ...

МЕЛИССА: Тот, ты снова задал какую-то возмутительную домашнюю работу? Они все обеспокоены ...

ТОТ: Если бы они вызвали меня сюда, я увеличил бы количество домашних заданий в 15 раз.

АКИРА: Ты очень строгий учитель.

ТОТ: Я не хочу слышать это от таких, как ты.

АНУБИС: Хэй~ как далеко мы прошли?

АКИРА: Мы пришли.

АНУБИС: Ох! Где, где ~ ??

ТОТ: Анубис. Вот эта комната.

МЕЛИССА: Хорошо. Я вхожу.

[негромкие звуки взрывов]

АНУБИС: КАА !? БАРА БАРА!!

МЕЛИССА: Ч-ЧТ-ЧТО ЭТО!?

АКИРА: !!

ТОТ: !!

ВСЕ: С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!

АНУБИС: Каа?

МЕЛИССА: А?

АКИРА: Сегодня не наш день рождения.  
ТОТ: О чём вы все, черт возьми, думаете!?  
АПОЛЛОН: Это день рождения наших дней рождения!  
АНУБИС: День рождения...  
МЕЛИССА: Наших дней рождения...?  
БАЛЬДЕР: Мы решили организовать вечеринку, чтобы отметить день, когда все мы получили наши дни рождения.  
ЛОКИ: Хее~ Как насчет этого? Вы потрясены? ★  
ТОР: Это то, что вы, видимо, назвали бы «неожиданностью».  
ЦУКИТО: Мы изучили много того, как люди празднуют.  
ТАКЕРУ: Ладно, давайте все вместе задует свечи на торте.  
ДИОНИС: Да, постарайтесь не сдуть торт!  
АПОЛЛОН: Ладно, давайте~  
АКИРА: Боже мой...  
АНУБИС: \*смеется\* Выглядит весело!  
МЕЛИССА: Я немного нервничаю...!  
ТОТ: Хмпф.  
АПОЛЛОН: Приготовились,

[все задувают свечи; смех]

ТАКЕРУ: Мы приготовили много еды и напитков!  
ДИОНИС: Давайте все вместе будем веселиться!  
АНУБИС: ТАК много еды! Аноубис побрызгается специями!  
АПОЛЛОН: Иди сюда, Аноубис! Сюда, сюда~~  
АНУБИС: Каааа~!!  
ТОТ: Это забавная компашка. Они настолько энергичны в игре. Они должны продемонстрировать эту же уверенность в классе.  
АКИРА: Но это тоже не так плохо.  
МЕЛИССА: Куууу~! Думать, что я могу отпраздновать вместе со всеми вами!

---

АКИРА: Однако, Дни рождения не появляются интуитивно. Возраст - это не понятие, которое существует у богов. Было бы трудно запомнить старение каждый год в 59370295 годах.  
ЦУКИТО: Я даже не могу вспомнить. Но год за годом - такое долгое время... Для меня это невозможно.  
ТАКЕРУ: Бро! Не беспокойся об этом! Я не забуду!  
ДИОНИС: Тот, еще виноградного сока?  
ТОТ: Я выпью другого.  
ДИОНИС: Окей~  
ТОТ: Однако я не могу понять, почему людей поздравляют с Днем рождения?  
АПОЛЛОН: А? Почему?  
АИД: Потому что они приближаются к смерти, верно?  
ТОТ: Не то. Вместо того, чтобы быть поздравленным другими, сам человек должен



быть благодарен за то, что он родился.

АКИРА: Хм, понимаю.

ТОТ: Люди были созданы богами, поэтому они должны быть благодарны нам.

МЕЛИССА: Верно! Я благодарен Зевсу. Я могу есть мясо и дайфуку и даже пить виноградный сок, потому что я родился! Я так благодарен~~

БАЛЬДЕР: Мелисса...

АКИРА: Это напоминает мне, что единственный среди нас, кто знает их фактический День рождения, это Мелисса.

МЕЛИССА: Хах?

ТОР: Это правда, теперь, когда вы упомянули об этом. Ваш день рождения - это тот день, когда Зевс создал вас.

ТАКЕРУ: Я немного завидую.

МЕЛИССА: Э? Ах? Хахаха~ Вы не только не знаете, когда родились, но и не знаете, как вы родились?

ЦУКИТО: Нет, это мы знаем. Я родился от правого глаза моего отца.

АКИРА: Я родился от его левого глаза.

МЕЛИССА: Хеех~ И Такеру?

ТАКЕРУ: ... от носа.

МЕЛИССА: ОТ НОСА?!

ТАКЕРУ: Я родился от носа моего отца!

МЕЛИССА: Хах~ От его носа, хах~

ДИОНИС: Эй, это прекрасно, Такеру. Я родился от бедра.

МЕЛИССА: От бедра!?

АПОЛЛОН: Хм, мм! Верно!

БАЛЬДЕР: Хах, что ты имеешь в виду?

ДИОНИС: Моя мать умерла до моего рождения. Я был вложен в его бедро, когда я был еще плодом.

МЕЛИССА: Ух, чье бедро?

ДИОНИС: ... Зевса.

МЕЛИССА: ЗЕВСА?!

АКИРА: Бедро.

БАЛЬДЕР: Главного Керауноса...?

ТОР: ... бедро ...

ЦУКИТО: Зевса Керауноса...

ТАКЕРУ: Бедро!?

ТОТ: Зевса...

АНУБИС: БЕДРО ~ !!

ДИОНИС: Да ладно, вам, ребята, не нужно так сильно акцентировать на этом внимание ...

АПОЛЛОН: Сейчас-сейчас, Ди-Ди.

АИД: Вот, съешь дайфуку.

ДИОНИС: О ... Спасибо.

БАЛЬДЕР: Хах?

ТОР: Что такое, Бальдер?

БАЛЬДЕР: Локи? Где Локи?

ТАКЕРУ: Он ушел.

ЦУКИТО: Он только что был здесь.

ЛОКИ: \*хихикает\*

АПОЛЛОН: Локи-Локи?

ЛОКИ: Мы подошли к сегодняшнему самому лучшему азарту~~

АИД: Ни за что - ЛОКИ!

ЛОКИ: Все готовы~~? ДАВАЙТЕ ★ УДИВЛЯТЬСЯ!

БАЛЬДЕР: Прекрати, Локи!

ТОР: Он серьезно собирается это сделать!

АПОЛЛОН: Все, будьте осторожны!

ТАКЕРУ: Все, уходите!

ВСЕ: \*кричат\*

АПОЛЛОН: Э?

ДИОНИС: Хах?

ТОТ: Конфетти?

АКИРА: Цветы и воздушные шары ...?

АНУБИС: КАА! Это так мило!

АИД: Это был не взрыв...!?

ЛОКИ: Ууух? Я нечаянно принес не то. ~ Я планировал испортить вечеринку огромным взрывом ~

АПОЛЛОН: Боже, Локи-Локи!

ДИОНИС: Он не совсем честен!

АИД: Красиво. Действительно так.

МЕЛИССА: Угу! Хороший «таприз»!

АКИРА: Это «сюрприз».

МЕЛИССА: О ~ 'Таприз', верно?

АПОЛЛОН: Как весело ~ Это весело, празднование этого Дня рождения!

ТАКЕРУ: Похоже, было бы неплохо продолжать праздновать.

БАЛЬДЕР: Верно, давайте проведем вечеринку на День рождения каждого человека.

ЛОКИ: Я буду удивлять вас каждый раз!

ЦУКИТО: Пожалуйста, делай это с хорошим умыслом.

ТОР: Приятно быть поздравленным, но поздравлять кого-то еще приятнее.

ДИОНИС: Да, правда.

ТОР: Число дней рождения, чтобы праздновать, растет с количеством людей, которыми вы дорожите, и вместе с этим увеличивается ваше собственное счастье.

ТАКЕРУ: Ты ... хороший парень.

ЛОКИ: Тор говорит хорошие вещи ~

ТОР: Ах-нет ...

АНУБИС: А? Ты весь краснеешь.

ТОР: Ну, это...

*[все смеются]*

АПОЛЛОН: Ах, было бы хорошо, если бы каждый день был день рождения. Тогда каждый день было бы весело. Это определенно было бы весело!

ТОТ: Каждый день - день рождения в некотором смысле.

АКИРА: Действительно, в этом мире неограниченное количество людей.

МЕЛИССА: Я понял~ Так вот почему каждый день - это «День Рофденья»!

АПОЛЛОН: Калос!! Так сегодня тоже чей-то день рождения!

АИД: Мышление таким образом делает каждый день драгоценным.

БАЛЛЕР: Каждый день кто-то там счастливо сталкивается со своим особым днем.

ЛОКИ: Таким образом, каждый день - особый день, хах~

ДИОНИС: Итак, давайте все будем праздновать День рождения кого бы то ни было.

ЦУКИТО: Это хорошая идея.

ТОТ: Пока это не превратится во что-то идиотское.

АПОЛЛОН: Этого не будет, Тот! Хорошо, давайте все отправим сообщение, один за другим, имениннику! Я пойду первым!

АПОЛЛОН: Тебе, чей сегодня день рождения: всегда сверкай и будь ярким! Я рекомендую тебе греться на солнце! Свет от солнца- это свет от меня, желающего тебе счастья! Это мой свет! Пойдем греться на солнце вместе, хорошо? Давай~

АИД: Я молюсь, чтобы ты продолжал всегда быть счастливым. Однако, даже если ты окружен несчастьем, если ты не забудешь ярко улыбаться без жалоб, тебе наверняка будет дарована удача. Я хочу, чтобы ты поверил мне.

ДИОНИС: Я хочу, чтобы ты всегда проводил время беззаботно и весело, не беспокоясь ни о чем. Я рекомендую тебе виноград! А также сок, вино и варенье - можно чувствовать себя расслабленным, когда ешь виноград. Попробуй ~

ЦУКИТО: Пожалуйста, посмотри на луну в небе сегодня вечером. Даже если ты не видишь ее, потому что погода плохая или это новолуние, луна всегда наблюдает за тобой. Если ты засыпаешь с наблюдающей за тобой луной, мы можем даже встретиться в твоих снах.

ТАКЕРУ: Эй. Всегда имей счастливую улыбку на своем лице. И не думай говорить что-то плохое! Но если тебе тяжело, подумай обо мне. У тебя есть защитник, что бы ни случилось! Я буду защищать тебя!

АКИРА: Жизнь похожа на путешествие; на этом пути есть и солнечные дни, и дождливые дни, и пасмурные дни. Всегда носи Солнце в своем сердце. Я всегда буду освещать твой путь. Надеюсь, что ты очень счастливый.

БАЛЬДЕР: Съешь много мяса на свой День рождения сегодня, хорошо? Каждый укус даст тебе силу счастья светлого бога. Я всегда буду молиться, чтобы твои дни были полны яркого и теплого света. Хорошо?

ЛОКИ: Хе-хе~ Целый год дней, достаточно захватывающих, чтобы заставить тебя трепетать, ждут тебя. Если что-то удивительное случится с тобой, это мой удивительный подарок для тебя, окей~?

ТОР: Я не особо хорош в разговорах. У меня нет чего-то умного, чтобы сказать. Однако эти чувства настоящие; твое счастье ... Я всегда молюсь за твое счастье.

Анубис: Анубис лююююююбит тебя! Ты хороший и теплый, и мягкий, и добрый! Я всегда хочу быть вместе с тобой~ Когда ты веселишься, Анубис тоже веселится! Надеюсь, у тебя много радостных вещей, которые происходят каждый день!

МЕЛИССА: Я так счастлив, что тоже могу сказать поздравления! Эй, ты! Скажите мне, если что-то тебя беспокоит. Потому что я надежный человек, окей! Та ты сможешь чувствовать себя так же легко, как если бы ты попал на затонувший- эрррр, сильный парусный корабль, когда приходишь ко мне! Отлично!

ТОТ: Не в моей природе говорить затянутые речи. Есть только одна вещь, которую я должен сказать: почитай меня. Ты будешь благословлен, если будешь это делать.

АПОЛЛОН: Хорошо; приготовились-

ВСЕ: С Днем рождения!!